

# 2022 新竹縣客語民謠歌詞獎 報名簡章

111 年 4 月 28 日修訂

壹、收件日期：即日起至 111 年 9 月 20 日止，以郵戳為憑，逾期送件者恕不予受理。

貳、簡章及報名表：請由本局網站(<http://www.hchcc.gov.tw>)「便民服務/表單下載」處，選「表演藝術科」進行下載。

參、收件地址：請以掛號寄至「302 新竹縣竹北市縣政九路 146 號 新竹縣政府文化局表演藝術科」，信封上請註明「參加 2022 新竹縣客語民謠歌詞獎」字樣。

肆、報名方式：以紙本郵寄方式報名。洽詢專線：03-5510201#301 官小姐。

伍、參賽規定：每人參賽作品不得超過 3 件(含共同創作)。

陸、相關規則說明：

參賽須知

一、參賽作品以鄧兩賢先生代表作品《雨夜花》、《望春風》、《月夜愁》、《四季紅》中任選一首曲調，進行客語填詞創作。

(一)歌詞：以客語漢字撰寫(客語漢字之標準，請至教育部「臺灣客家語常用詞辭典」查詢)；得獎的作品，主辦單位保有出版修正權利。

(二)參賽者須提供鄧兩賢先生原曲及客語歌詞之樂譜。

二、以未曾發行、參加比賽入圍或得獎之作品為限。

註：發行，指著作權法第 3 條第 1 項第 14 款所定義之「權利人散布能滿足公眾合理需要之重製物」；在著作之原件或其已發行之重製物上，以通常之方法表示著作人之本名或眾所周知之別名者，推定為該著作之著作人，且準用著作發行日期、地點及著作財產權人之推定等；包含實體發行及數位發行。

三、不得為抄襲、翻譯改作之作品。

	<p>四、作品之著作權屬創作者所有，冒名頂替者應承擔相關法律責任。</p> <p>五、參賽資格：凡對客家文化或音樂創作有興趣者皆可參加。</p>	
參賽文件	<p>一、報名表正本 1 份，參賽創作一人以上時由代表人簽署，但在著作財產權授權同意書必須共同簽署。</p> <p>二、著作財產權授權同意書正本 1 份。</p> <p>三、歌詞及樂譜</p> <p>(一) 正本 1 份，請書寫姓名。</p> <p>(二) 副本 6 份，不得書寫姓名及任何記號。</p>	
活動期程	時間	進度/項目
	即日起至 111 年 9 月 20 日	徵件期間
	111 年 10 月中旬	公布得獎名單
	111 年 11 月 19 日	頒獎典禮

柒、注意事項：

- 一、作品如有下列情事之一者，除自行負法律責任外，將取消其參賽資格。(若在賽後發現者，取消得獎資格並追繳其已領得之獎金、獎盃，且名額不予遞補)。
  - (一) 作品已發行(含實體發行及數位發行)。
  - (二) 作品曾比賽入圍或得獎。
  - (三) 抄襲他人作品。
  - (四) 作品係冒名頂替。
- 二、參賽者保證參賽作品確由參賽者創作，絕無侵害他人著作權或其他違法之情事，若為共同創作，需徵得全體填詞創作者同意，簽署著作財產權授權同意書，如有抄襲仿冒之情事，經評審或主辦單位決議認定，或經檢舉並查證屬實者，主辦單位得取消其參賽或得獎資格，並由參賽者自行承擔相關法律責任。
- 三、參賽作品請自留底稿，主辦單位不予退件。
- 四、得獎之作品如為共同創作者，應由共同得獎者自行決定獎金分配。
- 五、凡報名參加本比賽，視為已充分瞭解本比賽規則中各條款，並同意

完全遵守本規則所述之各項規定，如有違反本活動注意事項之行為，主辦單位得取消其參加或得獎資格，並對於任何破壞本活動之行為保留法律追訴權。

捌、權利歸屬：

一、凡得獎之作品，必須提供歌詞予主辦單位，作品之著作權(即著作權法第三章第四節第一款第二十二條至第二十九條所規定之各種著作財產權：包括重製權；公開口述語文著作權；公開播送權；公開上映視聽著作權；公開演出語文、音樂或戲劇、舞蹈著作權；公開傳輸權；公開展示未發行之美術或攝影著作權；改作權；編輯權；出租權；散布權；輸入權等)，同意無條件授權主辦單位不限時間、地點、次數無償使用，主辦單位並得將被授與之權利再授權非營利使用之第三人，對主辦單位及其授權之人不行使著作人格權(但主辦單位應在發表、利用、流通時，註明該作品之著作人)，以利著作之流通。

二、作品之著作權仍屬作者所有，但如有違反前項約定事由致損及本局權益者，應負損害賠償責任。

三、得獎作品如涉及著作權糾紛，由得獎者自負法律責任。

玖、凡參賽即視為認同本簡章，內容如有疑義或其他未盡事宜，本局保有解釋及變更之權利，請注意本局網站公告，並以公告為準。

報名表 作品編號：\_\_\_\_\_ (由文化局填寫)

2022 新竹縣客語民謠歌詞獎	
參選 作品 資料	一、作品名稱： 二、選曲 (請擇一) <input type="checkbox"/> 四季紅 <input type="checkbox"/> 月夜愁 <input type="checkbox"/> 望春風 <input type="checkbox"/> 雨夜花 三、作詞人：
附件 資料	<input type="checkbox"/> 著作權授權同意書 1 份 <input type="checkbox"/> 歌詞      / 正本 1 份(請書寫姓名) 影本 6 份(不得書寫姓名及任何記號) <input type="checkbox"/> 樂譜      / 正本 1 份(請書寫姓名) 影本 6 份(不得書寫姓名及任何記號)
<p>參賽作品均屬本人原創，未曾公開發表、未曾發行、未曾得獎，亦無抄襲之情事。本表所填各項資料，如有虛假不實，本人願負完全責任。</p> <p>此致</p> <p style="text-align: center;">新竹縣政府文化局</p> <p>參賽代表人： _____ (簽名+蓋章)</p> <p>聯絡地址：</p> <p>電 話：</p> <p>行動電話：</p> <p>E-mail：</p> <p style="text-align: center;">中 華 民 國 111 年      月      日</p>	

同意書 作品編號：\_\_\_\_\_（由文化局填寫）

## 著作財產權授權同意書

- 一、本人同意參加「2022 新竹縣客語民謠歌詞獎」比賽之作品，若經主辦單位新竹縣政府文化局評審入選，該作品之著作財產權(即著作權法第三章第四節第一款第二十二條至第二十九條所規定之各種著作財產權：包括重製權；公開口述語文著作權；公開播送權；公開上映視聽著作權；公開演出語文、音樂或戲劇、舞蹈著作權；公開傳輸權；公開展示未發行之美術或攝影著作權；改作權；編輯權；出租權；散布權；輸入權等)同意無條件授權主辦單位不限時間、地點、次數無償使用，主辦單位並得將被授與之權利再授權非營利使用之第三人，對主辦單位及其授權之人不行使著作人格權(但主辦單位應在發表、利用、流通時，註明該作品之著作人)，以利著作之流通。
- 二、作品之著作權仍屬作者所有，但如有違反前項約定事由致損及本局權益者，應負損害賠償責任。
- 三、得獎作品如涉及著作權糾紛，由得獎者自負法律責任。

此致

新竹縣政府文化局

作品名稱：

詞創作人：

(簽名+蓋章)

身分證字號：

地 址：

電 話：

中 華 民 國 111 年            月            日

歌詞

◎以下表格可自行影印使用

作品編號：\_\_\_\_\_（由文化局填寫）

四季紅

月夜愁

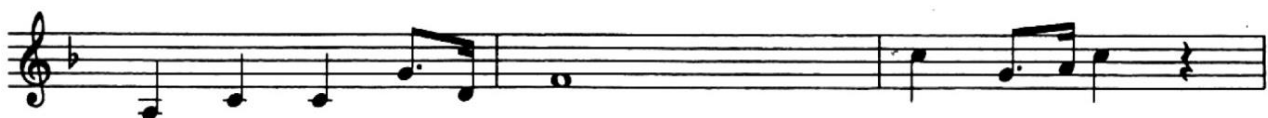
望春風

雨夜花

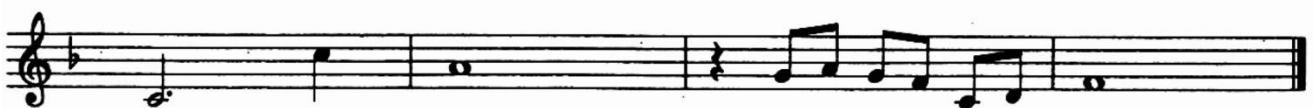
一、作品名稱：

樂譜

# 四季紅



# 月夜愁





# 望春風



# 雨夜花

The image displays a musical score for the piece "Rainy Night Flower" (雨夜花). The score is written in treble clef with a 3/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat). It consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 3/4 time signature. The melody is composed of eighth and quarter notes, with some slurs and accents. The second staff continues the melody, ending with a double bar line and repeat dots. The third staff continues the melody with a long note at the end. The fourth staff features a half rest followed by a melodic phrase. The fifth staff continues the melody with a long note and a repeat sign. The sixth staff concludes the piece with a double bar line and repeat dots.